إعلان مناقصة

النحو:
16/04/2020

يعلن مكتب المشتريات بوكالة غوث وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين - الأقليمي - عن طرح المناقصة التالية:

<table>
<thead>
<tr>
<th>رقم المناقصة</th>
<th>اسم المناقصة</th>
<th>موعد و مكان التسليم</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3420000114</td>
<td>توريد أدوية</td>
<td>الاثنين، 20 أبريل 2020 الساعة 10:00 صباحًا في صندوق المناقصات بمكتب المالية - غزة</td>
</tr>
</tbody>
</table>

فعلى الراغبين بالمشاركة في هذه المناقضة التوجه إلى مكتب المشتريات في مكتب غزة الإقليمي (portal.unrwa.ps) للحصول على ملف المناقصة أو زيارة موقع بوابة معلومات الأونروا وابتداء من يوم الخميس الموافق 16 أبريل 2020.

ملاحظات هامة:
1- لن يقبل أي عرض يتم تسليمه بعد الموعد المحدد أعلاه لاستلام المطرف.

لمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع مكتب المشتريات – البحرين بالإضافة إلى الرقم 28824559.

م. علاء الكريري
نائب مدير دائرة المشتريات والتوريدات
Dear Sirs,

You are hereby invited to quote for the supply of the items listed on the attached Tender No. 3420000114. Which form an integral part of this tender and are based on good faith estimates of UNRWA’s needs. UNRWA makes, however, no commitment to either meet or exceed these quantities during the contract period.

Any contract resulting from this Tender will be subject to the attached quotation sheet (Annex I) and to UNRWA standard “General Conditions of Contract for procurement of goods” (Annex III) and the tender documents. In the event a contract is awarded, the price specified in the contract shall, unless otherwise indicated by the vendor, remain fixed and unchanged for the duration of the contract and any extension.

This Tender does not commit UNRWA to receive or consider any bid or to award contract(s) or to pay any costs incurred in submitting bids, or in making necessary studies for the preparation thereof, or in procuring of contracting services or supplies necessary in order to complete the bid. UNRWA reserves the right to reject any or all offers received in response to the Tender and to negotiate with any of the vendors or other vendors in any manner, which UNRWA deems to be in its best interest.

This Tender contains no contractual offer of any kind. Any bid submitted will be regarded as an offer by the bidder and not as an acceptance by the bidder of an offer made by UNRWA. No contractual relationship will exist except pursuant to a written contract signed by UNRWA and the chosen bidder(s). UNRWA has the right to cancel any resulting contract upon reasonable advance notice.

Tender must be submitted on the attached Tender form No. 3420000114 and mailed in a separate quotation envelope sealed and clearly marked “Confidential”. Tender No. 3420000114 mailing address for quotations listed hereunder. Tender must be received before the indicated time and date of tender closure at the specified mailing address for Tender designated below.

Item(s): Supply of medicine
1. Tender Samples: samples are not required
2. Required minimum validity of offer: 4 months
3. Proposed delivery date: within one week from receiving the Purchase Order
4. Proposed delivery term: DDP UNRWA Gaza Central Pharmacy
5. UNRWA has the right to split the award in accordance with the lowest bid against each line item. Any bidder that does not accept award in accordance with this condition must state “ALL OR NONE” on the bid.
6. Payment terms: Within 45 days from receipt of goods and invoice.
7. Proposed Currency: USD
8. Tender Closure: 20.04.2020, at 10.00 AM, Gaza time
9. Mailing address:

UNRWA
Chairman, Field Tender Opening Committee
(For Finance Department)
P.O. Box 61, Gaza or P.O Box: 338, 78100 Ashqelon, Israel

For the purpose of hand delivery, the address is Thalathini Street, Gaza.

Please quote prices for each item without VAT and other Taxes. Refer to paragraph 2 of Annex II (special conditions)

Please also note that conditional offers will not be accepted.

Responses sent by fax are acceptable and should only be sent to fax No. 08-2887422 in order to safeguard the confidentiality of your response. This is only acceptable provided that your faxed response is supported by hard copies of the bid to be mailed separately to the address above clearly showing official postal date stamp prior to the closing date & time of the tender as set out above. Please also include in this mailed submission a copy of your fax message confirmation note from your fax machine showing that the faxed reply actually was sent to the correct fax No. of UNRWA and including No. of pages sent as well as the result code for the transmission.

Thank you.
Yours sincerely,
John Loeb
HFPOLO, G
UNRWA - Gaza

Supplier’s Name: ____________________________ Date: ____________________________
Signature: ____________________________ Tel No.: ____________________________
Fax No.: ____________________________
### Invitation to Bid

**ITB No:** 3420000114  
**ITB Date:** 16/04/2020

**UNRWA Collective No:** 3420000075

**TO**

**Return Quotation TO**
UNRWA  
Gaza Field Office  
Al-Azhar Road Rimal Quarter  
P.O. Box 61  
Gaza City  
Palestine

**Vendor Code:** 40003588  
**Closing Date:** 20/04/2020

---

**Bid Currency:**

**Payment Terms:**

**Delivery Terms:**

**Delivery Date:**

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Material/Service</th>
<th>Description</th>
<th>Plant</th>
<th>UOM</th>
<th>Quantity</th>
<th>Unit Price</th>
<th>Total Price</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Losartan Potassium 50 mg Tablet, USP/E/P/B. UoM</td>
<td>Conversion: BL = 10 TAB, PAC = 30 TAB, PK1 = 100 TAB.</td>
<td>GZF2</td>
<td>TAB</td>
<td>250,000,000</td>
<td>250,000.000</td>
<td>250,000,000</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Paracetamol 500mg Tablet, USP/E/P/B Blistered 10s</td>
<td>Conversion: BL = 10 TAB, PAC = 100 TAB.</td>
<td>GZF2</td>
<td>TAB</td>
<td>2,600,000,000</td>
<td>2,600,000.000</td>
<td>2,600,000,000</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Calcium carbonate</td>
<td></td>
<td>GZF2</td>
<td>TAB</td>
<td>1,000,000,000</td>
<td>1,000,000.000</td>
<td>1,000,000,000</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Lamivudine 100mg</td>
<td></td>
<td>GZF2</td>
<td>TAB</td>
<td>30,000,000</td>
<td>30,000.000</td>
<td>30,000,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Invitation to Bid

**ITB No:** 3420000114  
**UNRWA Collective No:** 3420000075  
**ITB Date:** 16/04/2020

### SCHEDULE SECTION

<table>
<thead>
<tr>
<th>ScheduleDate</th>
<th>30/04/2020</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Incoterms     | CENTRAL PHARMACY- FIELD OFFICE GAZA  
GAZA - EL-THALATHENY STR.  
P.O. Box 61  
GAZA  
PALESTINE |

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Material</th>
<th>Description</th>
<th>UOM</th>
<th>Scheduled Qty</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 51432305.0003 | Losartan Potassium 50 mg Tablet  
Losartan Potassium 50 mg Tablet, USP/EP/BP  
UoM Conversion: BL TAB  
+ 10 TAB, PAC = 30 TAB, PK1 = 100 TAB. |

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>ScheduleDate</th>
<th>01/05/2020</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Incoterms     | CENTRAL PHARMACY- FIELD OFFICE GAZA  
GAZA - EL-THALATHENY STR.  
P.O. Box 61  
GAZA  
PALESTINE |

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Material</th>
<th>Description</th>
<th>UOM</th>
<th>Scheduled Qty</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 51381701.0005 | Paracetamol 500mg Tablet  
Paracetamol 500mg Tablet, USP/EP/BP Blistered 10s  
UoM Conversion: BL TAB  
+ 10 TAB, PAC = 100 TAB. |

---

*Printed on: 16/04/2020 time 11:51:45*
## Invitation to Bid

**ITB No:** 3420000114  
**ITB Date:** 16/04/2020  
**UNRWA Collective No:** 3420000075

### Schedule

**Schedule Date:** 03/05/2020  
**Incoterms:**

### Delivery Address

CENTRAL PHARMACY - FIELD OFFICE GAZA  
GAZA - EL-THALATHENY STR.  
P.O. Box 61  
GAZA  
PALESTINE

### Line | Material | Description | UOM | Scheduled Qty
--- | --- | --- | --- | ---
 | Calcium carbonate | | | TAB | 1,000,000,000
 | Lamivudine 100mg | | | TAB | 30,000,000

### Vendor Comments:

- Total of lines
- Discount
- Sub-Total
- Freight

### Date:

- ----------------------------------

### Vendor Authorization Signature:

- ----------------------------------

### Bid Total

- ----------------------------------

---

On behalf of vendor

Date
1. Prices might be in USD

2. The supply of goods, services and works to UNRWA in Gaza and West Bank (WB) is VAT exempt. In the event that this is not the case, Paragraph 19 of the General Conditions of Contract for the Provision of Goods and / or Services will apply. Without prejudice to the applicability of all the terms and conditions of the contract under which the tender is implemented, bidders are reminded that price(s) quoted by them as the Total Price shall be deemed to include all their obligations under the contract and for all other matters and things necessary for their delivery of the goods and / or services, including all charges, overheads, and other costs of whatsoever nature.

3. Supplier must provide a valid VAT clearance letter in case of awarding with a minimum validity of 30 days. Failure to do so will result in the offer not being considered.

4. Supplier must provide VAT exempt invoices.

5. Where the contract provides for payment in whole or in part to be made to the contractor in foreign currency or currencies, such payment shall not be subject to variations in the rate or rated of exchange between such specified foreign currency or currencies and the currency of the country in which the works are to be executed. The bidder/the contractor bear the risk of any currency exchange changes.

6. For contracts for goods and/or services, the contractor would represent and warrant that “it shall ensure that the procurement of goods and/or services under this Contract shall be in accordance with international law, United Nations Security Council and General Assembly resolutions, and the rules, regulations, and policies promulgated by UN principal organs, and consistent with the United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights.”

7. For partnerships, the Partner would undertake to UNRWA that “it conduct itself in accordance with international law, United Nations Security Council and General Assembly resolutions, and the rules, regulations, and policies promulgated by UN principal organs, and consistent with the United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights.”

"If you have any concerns about Paras 6 & 7, please inform UNRWA via e-mail to m.bader2@unrwa.org before Tender Closing Date"

8. Where the contract provides for payment in whole or in part to be made to the contractor in foreign currency or currencies, such payment shall not be subject to variations in the rate or rated of exchange between such specified foreign currency or currencies and the currency of the country in which the works are to be executed. The bidder/the contractor bear the risk of any currency exchange changes.

9. Important Note to bidder in case of contract award:
Further to UNRWA’s contractual commitments to donors, the Agency will publish the following information online

- with regards to the procurement contract awarded to you:
  - Title of the contract/project,
  - Nature and purpose of the contract/project,
  - Your name and address and amount of the contract/project.
If you have any concerns about publication of this information, please inform UNRWA via e-mail to cssd@unrwa.org within three days from Tender Closing Date.

10. All bidders must visit and hereby acknowledge the below links in UNRWA’s website in relation to the below issues and if you have any concerns, please inform UNRWA via e-mail mbader2@unrwa.org before Tender Closing Date.

UNRWA Procurement Policy:
https://www.unrwa.org/procurement/policy

UN Suppliars Code of Conduct:
https://www.unrwa.org/procurement/suppliers

Message on UNRWA’s right to publish awarded contract details online:
https://www.unrwa.org/procurement/tenders

11. Proposed delivery term is DDP, UNRWA Gaza Central Pharmacy. Any supplier who offers different delivery terms than the proposed one in the solicitation documents should mention this clearly in his offer.

12. Delivery period is of the essence. The supplier should provide the available quantity on stock for each items.

13. The supplied items must be fresh manufactured and must have at least 75% of the stated shelf life upon receipt at destination.

14. Regarding the local manufactured products:
   - The product should be registered officially in the ministry of health by authorized manufacturer.
   - Certificate of analysis per batch should be submitted with the consignment.
   - Quality control tests (QCT) fees should be paid by the vendor.
   - Acceptance of the consignment and good receipt note will be done after passing the QCT.
   - The provide goods are subjected to Quality Control tests for the delivered batches, the fees/cost of the QC tests must be paid by the supplier.

15. Supplier must provide the manufacture name and the origin of country for each quoted item, which must be accepted by the Ministry of Health responsible for import into Gaza. Relevant documentation is to be submitted with the bid.

16. Regarding international manufactured product, the awarded supplier should provide the following documents:
   - Certificate of analysis for the delivered batches.
   - Free Sales Certificate.
   - Country of Origin.
   - Packing list & Invoice

17. Quantities in the tender are approximate and liable to change and UNRWA is not bound to purchase all quantities stated in the tender. UNRWA has right to purchase partial quantities from more than one supplier as per most suitable the delivery schedule or immediate delivery.

18. UNRWA General Conditions of Contract for the Provision of Goods (Annex III) are integral to and binding on any contractual agreement related to this ITB.

19. Supplier who is willing to participate in medicine tender should submit certified copy of his registration in the Ministry of Health (MOH) and certification of valid professions practicing license along with his offer.

20. For products requiring licensing for distribution, supplier must provide the license of authorization / distribution and / or sole authorization for any item, providing all relevant documents along with the offer.
21. Poor performance may result in suspension of supplier’s future partake in UNRWA tendering process and/or debarment of awarding for certain period. For more information about the Vendor performance evaluation, please contact the Contract Management Unit via e-mail: s.el-kahlout@unrwa.org

22. A performance bond of 10% of the contract amount for contracts that over than $5,000 will be requested in case of awarding.

23. The closing date of this tender is **Monday 20 April 2020 at 10.00 AM**, at **Finance Department Tender Box** Gaza.

24. Bid Format. The format of the Bid shall be in one envelope.

25. For outside Gaza suppliers, copy of Annex I has to be sent by fax for No. 00972-828 87422 or via E-Mail FTOC@UNRWA.org before the tender closing date. The original offer has to be submitted to UNRWA Jerusalem office before 10:00 AM on 20 April 2020, also Suppliers outside Gaza can contact Mr. Thaer Gharabli, <T.GHARABLI@UNRWA.ORG> on phone No. 00972-542325616 for more information
Dear Sir,

We, the undersigned, acknowledge receipt of your Tender No: 3420000114 of 16/04/2020 and hereby confirm that:

We intend ( )
We do not intend ( )

If not, please state the reasons in writing

........................................................................................................................................
........................................................................................................................................
........................................................................................................................................
........................................................................................................................................

(to submit a bid to UNRWA by the deadline date of 20/04/2020 at 10:00 AM local Gaza time.

Yours sincerely,

Signature: .................................................................................................................................

Name: ....................................................................................................................................

Name and Address of Company: ..............................................................................................

Telephone No: .................................. Facsimile No ..........................................................

NOTE:
If you do not reply to invitation for three times, your standing with UNRWA will be affected.

Return this Annex only via Facsimile to: 08-2887339 latest by 19/04/2020 or e-mail m.bader2@unrwa.org
Attn. Head Field Procurement Office, Gaza
Gaza Field Office, P.O. Box 61.